D

TERRATEC

quick guide

1



1 2

Bitte kontrollieren Sie zunächst den Lieferumfang:
1. Aureon Dual USB
2. Adapter für den optischen Digitalausgang

Servicebegleitschein, Registrierungsunterlagen

2

Schließen Sie die Aureon Dual USB an einen freien USB Port ihres Computers an. Das System stellt nun automatisch den internen Systemtreiber zur Verfügung und meldet sich nach erfolgreicher Aktivierung. Fertig, die Soundkarte kann nun verwendet werden.

3

Anschlüsse:



Mic in:
Schließen Sie hier ein Mikrofon (z.B. von einem Headset, rosa Stecker) an.

Speaker out:
An diesen Anschluss schließen Sie ihr Lautsprechersystem oder Headset an (grüner Stecker).

Optical out:
Um den optischen Ausgang der Aureon Dual USB nutzen, stecken Sie bitte den mitgelieferten Adapter in die Speaker Out Buchse. Nun können Sie ein TOS-Link Kabel zur Signalübertragung verwenden.

4

Hinweis:
Sollten andere Soundgeräte im System vorhanden sein, muss die Aureon Dual USB eventuell erst als bevorzugtes Wiedergabegerät ausgewählt werden.

Windows XP: Start -> Einstellungen -> Systemsteuerung -> Sound und Audiogeräte -> Registerkarte Audio. Bitte wählen Sie unter Wiedergabe und Soundaufnahme das USB Audiogerät aus und bestätigen Sie mit „Übernehmen“.

Windows Vista: Start -> Einstellungen -> Systemsteuerung -> Sounds. USB Audiogerät (Lautsprecher) als Standard auswählen. Unter Registerkarte Aufnahme USB Audio (Mikrofon) ebenfalls als Standard auswählen und mit „Übernehmen“ bestätigen.

MAC OS X: Wechseln Sie zu -> Dienstprogramme -> Audio-Midi-Konfiguration und wählen Sie USB Audio Device als Standard-Input und Standard-Output Gerät aus.

5

Kontakt TerraTec Deutschland:
www.terratec.de

Support Hotline
02157-817914
Montag - Freitag 13:00 - 20:00 Uhr
http://supportde.terratec.net

CE Declaration:
We, TerraTec Electronic GmbH, Herrenpfad 38, 41334 Nettetal, Germany declare in ourown responsibility, that the product corresponds with the following norms and normative documents : EN 55022 & EN 55024. According to this document, the utilisation of the CE label is confirmed. Guideline 89/336/EWG.

EN

TERRATEC

quick guide

1



1 2

Please check the scope of delivery first:
1. Aureon DUAL USB
2. Adapter for the optical digital output

Service request form and registration documents

2

Plug the Aureon Dual USB into a free USB port of your computer.
The system is now allocating the internal system driver and will inform you upon successful activation. Ready, the sound card may be used now.

3

Ports:



Mic in:
Connect a microphone here (e.g. from a head set, pink connector).

Speaker out:
Connect the speaker system or head set here (green connector).

Optical out:
In order to use the optical output of the Aureon Dual USB, please insert the adapter provided in the Speaker Out jack. Now any commercial TOS-Link cable may be used for signal transmission.

4

Note:
If other sound devices are installed in the system, the Aureon Dual USB may need to be selected as the preferred playback device.

Windows XP: Start -> Settings -> Control panel -> Sounds and audio devices -> Audio tab. Please select the USB audio device under "Playback" and "Sound recording" and confirm with "Apply".

Windows Vista: Start -> Settings-> Control panel -> Sounds. Select USB audio device (speaker) as standard. Also select USB audio (microphone) as standard under "Recording" tab and confirm with "Apply".

MAC OS X: Change to -> Utility program -> Audio midi configuration and select "USB Audio Device" as standard input and standard output device.

5

Contact TerraTec International:
www.terratec.com

Contact TerraTec UK:
0208-6027029
Monday-Friday 12am-7pm
http://supporten.terratec.net

F

TERRATEC

quick guide

1



1 2

Pour commencer, vérifiez si le coffret est complet :
1. Aureon Dual USB
2. Adaptateur pour la sortie numérique optique

Bordereau d'accompagnement,
documents d'enregistrement

2

Branchez le casque Aureon Dual USB sur un port USB libre de votre ordinateur.
Le système met automatiquement le pilote système interne à disposition et se manifeste une fois que l'activation a réussi. Et voilà, la carte son peut maintenant être utilisée.

3

Raccords :



Mic in :
branchez ici un microphone (d'un casque p. ex., connecteur rose).

Speaker out :
branchez ici votre système de haut-parleurs ou votre casque (connecteur vert).

Optical out :
Pour utiliser la sortie optique de l'Aureon Dual USB, veuillez enficher l'adaptateur fourni dans la prise Speaker Out. Vous pouvez maintenant utiliser chaque câble Toslink courant pour la transmission de signal.

4

Remarque :
Si d'autres appareils audio sont présents dans le système, l'Aureon Dual USB doit éventuellement être tout d'abord sélectionnée comme appareil de restitution favori.

Windows XP : Démarrer -> Panneau de configuration -> Système -> Son et périphériques audio -> Onglet Audio. Veuillez sélectionner sous « Lecture audio » et « Enregistrement audio » l'appareil audio USB et confirmer en appuyant sur « Appliquer ».

Windows Vista : Démarrer -> Panneau de configuration -> Système -> Sons. Sélectionner l'appareil audio USB (haut-parleur) comme appareil par défaut. Sous l'onglet « Enregistrement » choisissez également USB Audio (microphone) comme appareil par défaut et confirmer en appuyant sur « Appliquer ».

MAC OS X : Aller dans -> Programmes de service -> Configuration audio Midi et sélectionner « USB Audio Device » comme appareil d'entrée et de sortie par défaut.

5

Contact TerraTec International:
www.terrarec.com

Ligne d'assistance
+49 (0)2157-817914
Lundi - Vendredi 13:00 - 20:00 heures
http://supporten.terratec.net

I

quick guide

1



1 2

Controllate prima le parti fornite:
1. Aureon Dual USB
2. Adattatore per l'uscita digitale ottica

Cartolina per l'assistenza, documentazione di registrazione

2

Collegate l'Aureon Dual USB ad una porta USB libera del vostro computer. Il sistema mette adesso a disposizione automaticamente il driver interno e ad attivazione corretta vi informa. È tutto, la scheda audio può essere adesso utilizzata.

3

Connessioni:



Mic in:
qui collegate un microfono (ad esempio di una cuffia con microfono, spinotto rosa).

Speaker out:
qui collegate il vostro sistema di altoparlanti o cuffia con microfono (spinotto verde).

Optical out:
Per usare l'uscita ottica dell'Aureon Dual USB, innestate l'adattatore accluso alla presa Speaker Out. Adesso per la trasmissione del segnale potrete usare qualsiasi cavo TOS-Link.

4

Avvertenza:
Se nel sistema dovessero essere presenti altri apparecchi audio, l'Aureon Dual USB deve essere eventualmente scelta come periferica di riproduzione preferita.

Windows XP: Start -> Impostazioni -> Pannello di controllo -> Suoni e periferiche audio -> Scheda Audio. Scegliete in "Riproduzione suoni" e "Registrazione suoni" la periferica audio USB e confermate con "Applica".

Windows Vista: Start -> Impostazioni -> Pannello di controllo -> Suoni. Scegliete la periferica audio USB (altoparlante) come standard. Scegliete anche nella scheda "Registrazione" USB audio (microfono) come standard e confermate con "Applica".

MAC OS X: passate a -> Programmi di servizio -> Configurazione Audio-Midi e scegliete "USB Audio Device" come ingresso standard e apparecchio di uscita standard.

5

Contatto TerraTec:
www.terratec.it

Hotline di supporto
02157-817914
Lunedì - Venerdì 13:00 - 20:00
http://supporten.terratec.net

E

TERRATEC

quick guide

1



1 2

A continuación, compruebe el volumen de suministro:
1. Aureon Dual USB
2. Adaptador para la salida digital óptica

Documento de seguimiento posventa, documentación de registro

2

Conecte la Aureon Dual USB a un puerto USB libre de su ordenador. El sistema pone ahora automáticamente a disposición el controlador interno del sistema y comunica que la activación se ha realizado con éxito. Listo, ahora se puede utilizar la tarjeta de sonido.

3

Conexiones:



Mic in:
conecte aquí el micrófono (p. ej. de un headset, conector rosa).

Speaker out:
conecte aquí el sistema de altavoces o los auriculares (conector verde).

Optical out:
Para utilizar la salida óptica de la Aureon Dual USB, enchufe el adaptador adjunto en el conector hembra Speaker Out. Ahora podrá utilizar para la transmisión de señales cualquier cable TOS-Link corriente.

4

Nota:
Si el sistema incluye otros dispositivos de sonido, es posible que la Aureon Dual USB se tenga que seleccionar primero como dispositivo reproductor preferido.

Windows XP: Inicio -> Configuración -> Panel de control -> Dispositivos de sonido y audio -> ficha Audio. Seleccione en "Reproducción“ y "Grabación de sonido“ el dispositivo de audio USB y confirme con "Aceptar".

Windows Vista: Inicio -> Configuración -> Panel de control -> Sonidos. Seleccione el dispositivo USB Audio (altavoz) como predeterminado. Seleccione también en la ficha "Grabación“ USB Audio (micrófono) como predeterminado y confirme con "Aceptar.

MAC OS X: cambie a -> Utilidades -> Configuración Audio Midi y seleccione "USB Audio Device“ como dispositivo de entrada (Input) predeterminado y dispositivo de salida (Output) predeterminado.

5

Contacto TerraTec Alemania:
www.terratec.de

Servicio de Atención al Cliente
02157-817914
Lunes a viernes 13:00 - 20:00 h
http://supporten.terratec.net

NL

TERRATEC

quick guide

1



1 2

Gelieve eerst de leveromvang te controleren:
1. Aureon Dual USB
2. Adapter voor de optische digitale uitgang

Servicegeleideformulier, registratiedocumenten

2

Sluit de Aureon Dual USB aan op een vrije USB-poort van uw computer. Het systeem stelt nu automatisch het interne systeemstuurprogramma ter beschikking en meldt zich na een geslaagde activering. Klaar, de geluidskaart kan nu worden gebruikt.

3

Aansluitingen:



Mic in:
sluit hier een microfoon (b.v. van een headset, roze stekker) aan.

Speaker out:
sluit hier uw luidsprekersysteem of headset aan (groene stekker).

Optical out:
Om de optische uitgang van de Aureon Dual USB te gebruiken, steekt u a.u.b. de meegeleverde adapter in de bus Speaker Out. Nu kunt u elke in de handel gebruikelijke TOS-Link kabel gebruiken voor de signaaloverdracht.

4

Aanwijzing:
Als er andere geluidsapparatuur in het systeem aanwezig is, moet de Aureon Dual USB eventueel eerst als standaardapparaat worden gekozen.

Windows XP: Start -> Instellingen -> Configuratiescherm -> Geluiden en audioapparaten -> tabblad Audio. Selecteer onder „Afspelen van geluid“ en „Opnemen van geluid“ het USB audioapparaat en bevestig met „Toepassen“.

Windows Vista: Start -> Instellingen -> Configuratiescherm -> Geluiden. USB audioapparaat (luidspreker) als standaard selecteren. Op tabblad „Opnemen“ eveneens USB audio (microfoon) als standaard selecteren en met „Toepassen“ bevestigen.

MAC OS X: Ga naar -> Hulpprogramma's -> Audio-midi-configuratie en kies „USB Audio Device“ als standaard-input en standaard-output apparaat.

5

Contact TerraTec Duitsland:
www.terratec.de

Support Hotline
02157-817914
Maandag - vrijdag 13:00 - 20:00 uur
http://supporten.terratec.net